

نقد مستندات قرآنی نظریه تحریف کتاب مقدس

محمد بهرامی

مقدمه

در اصطلاح کلیسای مسیحی، کتابها و نوشه هایی که مقدس خوانده می شوند کتاب مقدس نام دارند.^۱

کتاب مقدس ۱۱۸۹ باب و در حدود ۳۱۰۰ آیه دارد.^۲

اندیشمندان مسیحی، کتاب مقدس را به دو بخش تقسیم می کنند:

۱. عهد قدیم

۲. عهد جدید

نوشه های عهد قدیم به سه دسته تقسیم می شوند:

الف. تورات. این کتاب از پنج نوشه زیر شکل گرفته است:

۱. سفر آفرینش ۲. سفر خروج ۳. سفر لاویان ۴. سفر اعداد ۵. سفر تثنیه.

ب. کتوبیم، یا آثار نویسندهای یهودی در زمینه تاریخ تحولات اجتماعی و عقیدتی یهودیان پس از ارتحال موسی(ع).

ج. نبوئیم، یا مجموعه کتابهای پیامبران بنی اسرائیل.

عهد جدید از دو قسمت تشکیل شده است:

الف) اسفار تاریخی شامل زندگی حضرت عیسی(ع) و حواریون، انجیل های متی، مرقس، لوقا، یوحنا و ...

ب. نوشه هایی درباره اصول عقاید و اندیشه های مسیحیت.

به باور مسلمانان، انجیل کتاب آسمانی حضرت عیسی(ع) و تورات کتاب آسمانی حضرت موسی وحی الهی است. در قرآن کریم بارها از این دو کتاب یادشده است:

«وَقَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بْنَ مَرِيْمَ مَصْدِقًا لِمَا بَيْنَ يَدِيهِ مِنَ التُّورَةِ وَهُدًى وَمَوعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ»

۴۶/مائدہ

«وَأَنْزَلَتِ الْتُّورَةَ وَالْإِنْجِيلَ مِنْ قَبْلِ هُدَىٰ لِلنَّاسِ» آل عمران/۴-۳

«وَقَفَّيْنَا بْنَ مَرِيْمَ وَآتَيْنَا إِنْجِيلَهُ» حدید/۲۷

«وَمَا أَنْزَلْتِ التُّورَةَ وَالْإِنْجِيلَ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ» آل عمران/۶۵

در نگاه بسیاری از تفسیرگران و قرآن پژوهان، تورات و انجیل دستخوش تحریف گشته و آنچه امروزه به عنوان تورات و انجیل در کتاب مقدس قرار دارد تحریف یافته است. این گروه برای اثبات باور خویش به آیاتی چند استدلال می کنند؛ مهم ترین مستندات ایشان عبارتند از:

مستند نخست

«يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يَسْأَلُونَ فِي الْكُفَّارِ مَنْ الَّذِينَ قَالُوا آمَنُوا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمَنِ الَّذِينَ هَادُوا سَمَاعُونَ لِكَذِبِ سَمَاعُونَ لِقَوْمٍ أَخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يَحْرُفُونَ الْكَلْمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنَّ أَوْتِيتُمْ هَذَا فَخَذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتُوهُ فَاحْذَرُوهَا»

ای فرستاده(خدا)! آنها که در مسیر کفر شتاب می کنند و با زبان می گویند ایمان آوردم و دلهای آنها ایمان نیاورده، تو را اندوهگین نسازند! و همچنین گروهی از یهودیان که خوب به سخنان تو گوش می دهند، تا دستاویزی برای تکذیب تو بیابند. آنها جاسوسان گروه دیگری هستند که خودشان نزد تو نیامده اند، آنها سخنان را از مفهوم اصلی اش تحریف می کنند و به یکدیگر می گویند: اگر اینکه ما می خواهیم به شما داده شد (و محمد طبق خواسته شما داوری کرد) بپذیرید و گرنه از او دوری کنید!

به باور بسیاری از تفسیرنویسان جمله «يحرّفون الكلم من بعد مواضعه» ظهور در تحریف تورات از سوی برخی از یهودیان دارد. آنها رجم زانی و زانیه را که از احکام تورات است به ۴۰ شلاق تغییر دادند.^۳

نقد و بررسی

تحریف در این آیه شریفه احتمالات متفاوتی را بر می تابد:

احتمال نخست: مراد از تحریف، تحریف رجم به جلد است.^۴

احتمال دوم: مقصود تحریف سخنان پیامبر از سوی یهودیان است^۵

احتمال سوم: منظور پنهان داشتن صفات پیامبر است.

احتمال چهارم: مراد تحریف قصاص به دیه است.^۶

احتمال پنجم: تحریف در این آیه، تحریف حکم «كلم» است نه خود «كلم».^۷

احتمال ششم: جمله «يحرّفون الكلم»، دلالت بر تحریف معنوی و «من بعد مواضعه» به تحریف لفظی اشاره دارد.^۸

از میان احتمالات یادشده احتمال دوم با سیاق جمله «يحرّفون الكلم من بعد مواضعه» سازگاری بیشتری دارد؛ چه اینکه سیاق آیه درباره یهودیان جاسوسی است که برای تکذیب پیامبر به سخنان وی به دقت گوش می دهند و سپس سخنان آن حضرت را تحریف می کنند.

دیگر احتمالات نیز هر چند از سوی برخی از مفسران طرح شده و یا با عنوان «قیل» آمده است، اما این احتمالات نیز بر فرض درستی ناظر به تحریف معنوی تورات است نه تحریف لفظی، چه اینکه در جلسه پرسش و پاسخی که میان پیامبر(ص) و ابن صوریا دانشمند برجسته یهود رخ داد، ابن صوریا وجود رجم زناکار محسن را در تورات پذیرفت،^۹ این پذیرش نشان می دهد برخی از یهودیان، آیات تورات را تحریف لفظی نکرده اند، بلکه با نوعی تأویل از پذیرش رجم محسن سرباز زده و شلاق زدن زناکار را توصیه و عمل می کردند.

افزون بر این، نسبت دادن تحریف به گروهی از یهودیان نشان می دهد تحریف لفظی انجام نشده است و برخی از یهودیان با پذیرش حکم تورات، زناکار محسن را رجم می کردند. چنان که در حدیثی که در منابع تفسیری اهل سنت آمده است عبدالله بن سلام در برابر گروهی از یهود که رجم زناکار را منکر بودند به تورات استناد کرد و با آوردن آیه رجم، وجود رجم زناکار محسن را در تورات اثبات نمود.^{۱۰}

مستند دوم

«أَفَتُطْعِمُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يَحْرُفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَاقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ»^{۷۵/بقره}

آیا انتظار دارید به آیین شما ایمان آورند، با اینکه عده ای از آنان، سخنان خدا را می شنیدند و پس از فهمیدن، آن را تحریف می کردند، در حالی که علم و اطلاع داشتند.
در نگاه برخی از مفسران، جمله «ثُمَّ يَحْرُفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ» نشان از تحریف تورات دارد.^{۱۱}

نقد و بررسی

هر چند آیه یادشده احتمالات گوناگونی را برمی تابد، اما چند احتمالی که با اسناد تاریخی و اسباب نزول و ظاهر آیه سازگارتر است بدین قرار است.

الف. آنچه تحریف شده تورات است و تحریف گران، یهودیان عصر پیامبرند، و تحریف به گونه لفظی مراد است.^{۱۲}

ب. تحریف شده تورات، و تحریف گران، یهودیان عصر پیامبر، و تحریف به شکل معنوی است.

ج. محرّف، کلام خدا با موسی در طور، تحریف گران، هفتاد برگزیده موسی، و تحریف، لفظی است.^{۱۳}

د. محرّف، کلام خدا با موسی در طور، تحریف گران، هفتاد برگزیده موسی، و تحریف معنوی است.^{۱۴}

از میان احتمالات یاد شده، تنها احتمال نخست، تحریف اصطلاحی را نتیجه می دهد؛ در صورتی که این احتمال و احتمال دوم، افرون بر ناسازگاری با نشانه ها و شواهدی که در تفاسیر آمده است با واژگان آیه نیز ناهمخوان است، چرا که آمدن واژه «يَسْمَعُونَ» نشان می دهد آنچه تحریف شده تورات مکتوب نبوده است.

مستند سوم

«فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتَبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لَيَشْتَرُوا بِهِ ثُمَّاً قَلِيلًا فَوَيْلٌ لِّلَّهِمْ مَمَّا كَتَبْتَ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لِّلَّهِمْ مَمَّا يَكْسِبُونَ»^{۷۹/بقره}

پس وای بر آنها که نوشته ای با دست خود می نویسند، سپس می گویند: «این از طرف خداست» تا آن را به بهای کمی بفروشنند. پس وای بر آنچه با دست خود نوشتند و وای بر آنان از آنچه از این راه به دست می آورند.

گروهی از تفسیرنویسان با بهره وری از آیه یادشده تحریف تورات را نتیجه گرفته اند، در نگاه ایشان جمله «يَكْتَبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ» حکایت از تحریف تورات از سوی یهودیان دارد.^{۱۵}

نقد و بررسی

در آیه یاد شده احتمالات گوناگونی در خور طرح است:

۱. آیه دلالت بر تحریف تورات دارد. گروهی از یهودیان با تحریف صفات و ویژگیهایی که برای پیامبر در تورات آمده است یا با تحریف احکام تورات، آن را دچار تحریف ساخته اند؛ این احتمال دو شکل از تحریف را در خود دارد: تحریف لفظی و تحریف معنوی.

۲. تفسیرگران و تأویل نویسان تورات با تفسیر خودخواهانه خویش از انتقال پیامهای تورات سر باز می‌زنند و خواسته‌ها و دلبستگی‌های شخصی را به عنوان تفسیر تورات عرضه می‌کنند.

۳. گروهی از نویسندهای یهود، دست نوشته‌های خود را برگرفته از تورات معرفی می‌کنند و تصور مردم نیز از این کتابها که در شمار کتابهای دینی قرار می‌گیرد آن است که بر اساس تورات شکل یافته است.

۴. مراد یکی از کاتبان پیامبر است که آنچه را پیامبر املا می‌کرد تغییر می‌داد.
بسیاری از تفسیرگران قرآن، از میان احتمالات یاد شده تنها احتمال سوم را می‌پذیرند و آن را سازگار با واژگان و ساختار آیه معرفی می‌کنند. برای نمونه فخر رازی می‌گوید:
«قلم زدن در راستای گمراه ساختن دیگران ناپسند است به شمار می‌آید.»^{۱۶}
رشید رضا نیز می‌نویسد:

«وَإِنَّ الْيَهُودَ لَيَحْرُفُونَ الْكَلْمَ عَنْ مَوْضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصِينَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مَسْمَعْ وَرَاعَنَا لِيَا
مَىْ أَوْرَنَدْ، مَرْدَمْ رَبْهَ بَذِيرَشْ آنْ كَتَبْ فَرَا مَىْ خَوَانَدْ، آثَارْ خَوَيْشْ رَبْ سَخْنَ خَدَا مَعْرَفَى مَىْ كَنَنْدْ وَ
مَرْدَمْ رَبْهَ بَذِيرَشْ آنْ كَتَبْ خَدَا مَىْ خَوَانَدْ...»^{۱۷}

مستند چهارم

«من الذين هادوا يحرّفون الكلم عن مواضعه و يقولون سمعنا و عصينا و اسمع غير مسموع و راعنا ليأ
بألسنتهم و طعنا في الدين» نساء ۴۶

بعضی از یهود، سخنان را از جای خود، تحریف می‌کنند و (به جای اینکه بگویند: شنیدیم و اطاعت کردیم) می‌گویند: شنیدیم و مخالفت کردیم! و (نیز می‌گویند): بشنو! که هرگز نشنوی! (از روی تمسخر می‌گویند: راعنا [= ما را تحمیق کن] تا با زبان خود حقایق را بگردانند و در آین خدا طعنه زنند).

نقد و بررسی

برای این آیه شریفه تفاسیر متفاوتی عرضه شده است:

۱. برخی جمله «يحرّفون الكلم عن مواضعه» را نشانگر تحریف لفظی تورات می‌دانند.^{۱۸}
۲. گروهی از آیه شریفه تحریف معنوی را نتیجه گرفته اند؛ به باور ایشان تأویلات نادرست آیات و حمل آیات بر غیر معنای حقیقی تحریف است و برخی از یهودیان تحریف گر آیات تورات هستند.^{۱۹}
۳. مراد از «كلم» سخنان پیامبر است؛ عده ای با شنیدن فرموده های آن حضرت به تحریف آن می‌پردازند.

۴. بر این احتمالات می‌توان احتمال دیگری افزود و آن اینکه جمله «و يقولون سمعنا و عصينا»^{۲۰} همان تحریفی است که برخی از یهود انجام دادند.^{۲۱}

از احتمالات یاد شده تنها احتمال نخست دلالت بر تحریف تورات به کاستی یا افزونی دارد و از این میان احتمال چهارم با ظاهر آیه سازگاری بیشتری دارد.

مستند پنجم

«فِيمَا نَقْضُهُمْ مِّياثَاقَهُمْ لَعْنَاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يَحْرَفُونَ الْكَلْمَ عَنْ مَوْضِعِهِ وَنَسُوا حَظًا مَّا ذَرَّوْا بِهِ وَلَا تزالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَائِنَةٍ مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًاً مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفِحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ»
مائده/ ۱۳

ولی به خاطر پیمان شکنی، آنها را از رحمت خویش دور ساختیم؛ و دلهای آنان را سخت و سنگین نمودیم؛ سخنان خدا را از موردش تحریف می کنند. و بخشی از آنچه را به آنها گوشزد شده بود فراموش کردند و هر زمان خیانتی (تازه) از آنها آگاه می شود، مگر عده کمی از آنان، ولی از آنها درگذر و صرف نظر کن، که خداوند نیکوکاران را دوست می دارد!

این آیه نیز بر تحریف تورات دلالت ندارد، چه اینکه از آیه یادشده برداشتهای گوناگونی شده است:

۱. برخی میثاق را ماجرای غدیر و تحریف را گرفتن حق حضرت علی(ع) می دانند. ۲۲

۲. گروهی از آیه تحریف لفظی تورات را نتیجه می گیرند. ۲۳

ابن عباس بر این باور بود که آیه به تحریف حدود تورات اشاره دارد. مقاتل نیز تحریف لفظی صفات پیامبر را نتیجه گرفته است. ۲۴

۳. عده ای از تفسیرگران، تحریف معنوی را مدلول آیه می دانند؛ برای نمونه زجاج، تحریف در آیه شریفه را تفسیر تورات می خواند. ۲۵

از این قراءت های متفاوت، تنها برداشت دوم تحریف اصطلاحی را نتیجه می دهد و سایر برداشتها به تحریف تورات ارتباط ندارد و یا اگر ارتباط دارد به عنوان کاستی تورات شناخته نمی شود.

مستند ششم

«وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفْرِيقًا يَلْوُونَ أَلْسُنَتَهُمْ بِالْكِتَابِ لِتَحْسِبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذْبُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ»
آل عمران/ ۷۸

در میان آنها کسانی هستند که به هنگام تلاوت کتاب(خدا) زبان خود را چنان می گردانند که گمان می کنید آنچه را می خوانند از کتاب (خدا) است. در حالی که از کتاب (خدا) نیست (و با صراحت) می گویند: آن از طرف خداست، با اینکه از طرف خدا نیست، و به خدا دروغ می بندند در حالی که می دانند.

برخی از تفسیرگران از آیه فوق، تحریف را نتیجه گرفته اند.

نقد و بررسی

برداشتهای گوناگونی می توان از آیه شریفه ارائه کرد؛ از جمله:

- آیه شریفه درباره دست نوشته های یهودیان است؛ آنان آثار خویش را به گونه ای قراءت می کنند که مخاطبان تصور می کنند آنچه را می خوانند از کتاب (خدا) است در حالی که از کتاب خدا نیست.

۲۶- آیه بیانگر تحریف لفظی تورات است.

- آیه نشانگر تحریف معنوی تورات است؛ برخی از یهودیان برداشت های نادرست خویش را به عنوان تفسیر آیات برای مردم می خوانند و به گونه ای عمل می کردند که مخاطبان تصور می کردند سخنان ایشان برگرفته از تورات است. ۲۷

از میان احتمالات یادشده احتمال نخست با ظاهر آیه سازگاری بیشتری دارد و با آیه «فویل للذین یکتبون الكتاب بآيديهم ثم یقولون هذا من عند الله» همخوان است.

مجموعه آیاتی که مستند نظریه تحریف تورات و انجیل قرار گرفته است، تحریف را نتیجه نمی دهد، و حداکثر دلالت بر تحریف معنوی دارد، و تحریف معنوی بر خلاف تحریف لفظی از کاستی ها و نقایص تورات و انجیل به شمار نمی آید.

افزون بر این اگر آیات یادشده دلالت بر تحریف اصطلاحی داشته باشد، این تحریف، یا تحریف کلی تورات و انجیل است، یا تحریف جزئی؛ چنان که برخی تفسیر گران باور دارند. تحریف کلی با آیات زیر ناسازگار می نماید؛ چه اینکه این آیات، که تورات و انجیل را هدایتگر معرفی می کند، اهل کتاب را بر عمل به فرمانها و احکام تورات و انجیل فرامی خواند، پیامر و قرآن را تصدیق گر تورات و انجیل می خواند، انجیل را مصدق تورات می نامد و از مسلمانان ایمان به تمامی کتابهای آسمانی را خواستار است، نشان می دهد که تورات و انجیل دچار تحریف کلی نشده اند.

«قل فأتوا بالتوراة فاتلواه إن كنتم صادقين» آل عمران/۹۳

اگر راست می گویند تورات را بیاورید و بخوانید.

«و كيف يحکمونك و عندهم التوراة فيها حكم الله» مائده/۴۳

چگونه تو را به داوری می طلبند؟ در حالی که تورات نزد ایشان است و در آن حکم خداست. «إِنَّا أَنْزَلْنَا التوراة فيها هدى و نور يحكم بها النبيون الذين أَسْلَمُوا للذين هادوا و الربانيون و الأحبار بما استحفظوا من كتاب الله و كانوا عليه شهداء» مائده/۴۴

ما تورات را نازل کردیم در حالی که در آن هدایت و نور بود و پیامبران که در برابر فرمان خدا تسليم بودند با آن برای یهود حکم می کردند و علمای ربانی و دانشمندان به این کتاب که به آنها سپرده شده و بر آن گواه بودند داوری می نمودند.

«و قَفِّيْنَا عَلَى آثَارِهِم بْنَ عِيسَى بْنَ مَرِيمٍ مَصْدَقاً لِمَا بَيْنَ يَدِيهِ مِنَ التوراة و آتَيْنَاهُ الإنجيل فِيهِ هُدٰى و نور و مصدقاً لِمَا بَيْنَ يَدِيهِ مِنَ التوراة و هُدٰى و موعظة للّمُتَّقِينَ» مائده/۴۶

و به دنبال آنها عیسی بن مریم را فرستادیم در حالی که کتاب تورات را که پیش از او فرستاده شده بود تصدیق داشت؛ و انجیل را به او دادیم که در آن هدایت و نور بود، و تورات را که قبل از آن بود تصدیق می کرد، و هدایت و موعظه ای برای پرهیزگاران بود.

«و لَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التوراة و الإنجيل و ما أَنْزَلْ إِلَيْهِم مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ فُوقِهِمْ وَ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أَمَّةٌ مُّقْتَصِّدةٌ وَ كَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءٌ مَا يَعْمَلُونَ» مائده/۶۶

و اگر آنان تورات و انجلیل و آنچه را از سوی پروردگارشان بر آنها نازل شده بر پا دارند از آسمان و زمین روزی خواهند خورد، جمعی از آنها معتدل و میانه رو هستند، ولی بیشترشان اعمال بدی انجام می دهند.

بنابراین اگر تفسیر گران و قرآن پژوهان تحریف کلی تورات و انجلیل را باور دارند و در مستندسازی باور خویش از آیات سود می جویند ناگزیر از زدودن ناسازگاری بین مستندات قرآنی خویش با آیات یادشده هستند، ایشان یا ناگزیر از چشم پوشی از باور خویش هستند و باید از مستندات قرآنی خود نتیجه دیگری بگیرند و یا باید این آیات را به گونه ای فهم و تفسیر کنند که با تحریف کلی ناسازگار ننمایند.

تحریف جزئی تورات و انجلیل نیز خالی از اشکال نیست و تفسیرگرانی که این نظریه را باور دارند - و از آیاتی سود می برند - در برابر پرسشهای زیر قرار می گیرند:

یک: اگر آیاتی از تورات و انجلیل تحریف شده پس فراخوان اهل کتاب به اطاعت پذیری از آیات تورات و انجلیل چگونه است؟ چه اینکه بر اساس نظریه تحریف جزئی هر آیه ای از آیات تورات و انجلیل احتمال دارد از آیه های تحریف شده باشد، بنابراین چگونه باقیستی میان مستندات قرآنی نظریه تحریف جزئی با برخی از آیات قرآن که اهل کتاب را به تسليم و عمل به آیات تورات و انجلیل فرا می خواند سازگاری ایجاد کرد.

دو: چگونه آیات قرآن، آیاتی از تورات و انجلیل را تحریف شده می خواند، در صورتی که نقد تاریخی کتاب مقدس و تحلیل محتوایی آیات تورات و انجلیل، بشری بودن این متون و تأثیف آنها ده ها یا صدها سال پس از وفات موسی(ع) و عروج عیسی(ع) را نتیجه می دهد؟

بر اساس یافته های جدید اندیشمندان مسیحی و یهودی، تمامی تورات و انجلیل تحریف یافته است؛ اما نظریه تحریف جزئی تنها حکایت از تحریف آیاتی از تورات و انجلیل دارد.

بنابراین، نظریه تحریف جزئی افزون بر ناسازگاری با تعدادی از آیات قرآن، با یافته های جدید دانشمندان غربی نیز ناسازگار می نماید. در نتیجه طرفداران تحریف جزئی تورات و انجلیل ناگزیر از پذیرش یکی از گزینه های زیر هستند:

الف. آیات تحریف، تحریف کلی تورات و انجلیل را نتیجه می دهد؛ نه تحریف آیاتی از آنها را.

ب. آیات تحریف، نشانگر تحریف معنوی تورات و انجلیل است.

ج. آیات قرآن نه نشان از تحریف کلی آیات دارد و نه حکایت از تحریف جزئی.

د. مراد از تورات و انجلیل در آیات قرآن همان اسفار پنج گانه و اناجیل اربعه است، و ویژگیها و صفاتی که برای تورات و انجلیل آمده است ناظر به همان دست نوشته های عزیر و حواریون عیسی(ع)

و یا دیگران است، نه آن که بر موسی و عیسی(ع) کتابهایی فرود آمده باشد به نام تورات و انجلیل. هـ در عصر پیامبر، نسخه هایی از تورات و انجلیل اصلی وجود داشت، اما بسیاری از نسخه های آن زمان تحریف یافته بود.

و. آنچه اندیشمندان غربی ادعا می کنند نادرست است و اسفار پنج گانه و اناجیل اربعه وحی الهی هستند.

١. ولف، كري، مفهوم انجيل ها، ترجمة محمدقاضي، ٩.
٢. أمريكي، هاكس، قاموس كتاب مقدس، ٧١٨.
٣. طوسى، محمدبن حسن، التبيان فى تفسير القرآن، ٥٢٣/٣؛ حسينى شيرازى، محمد، تقريب القرآن الى الاذهان، ٨٦/٦؛ فخررازى، محمود بن عمر، التفسير الكبير، ٢٣٣-٢٣٢/١١؛ ابن كثير، تفسير القرآن العظيم، ٤٠/٢؛ قرطبى، محمود بن عمر، الجامع لأحكام القرآن، ١٨١/٦؛ طبرى، محمد بن جرير، جامع البيان فى تأويل آى القرآن، ٣٢١/٦.
٤. طباطبائى، محمدحسين، الميزان، ٣٦٩/٥.
٥. طوسى، محمدبن حسن، التبيان، ٥٣٣/٣.
٦. ابن كثير، تفسير القرآن العظيم، ٦٠/٢.
٧. طبرى، محمد بن جرير، جامع البيان فى تأويل آى القرآن، ٣٢١/٦.
٨. فخر رازى، محمد بن عمر، التفسير الكبير، ١١٨/١٠، مكارم شيرازى، ناصر، تفسير نمونه، ٣٨٠/٤.
٩. طبرسى، فضل بن حسن، مجمع البيان، ١٩٣/٢.
١٠. ابن كثير، تفسير ابن كثير، ٦٠/٢، فضل الله، محمد حسين، تفسير من وحي القرآن، ١١١/٨.
١١. فخررازى، محمد بن عمر، التفسير الكبير، ١٣٤/٣، رازى، ابوالفتوح، روض الجنان وروح الجنان، ٢٠/٢.
١٢. طبرسى، فضل بن حسن، مجمع البيان، ١٤١/١؛ كاشانى، فتح الله، منهج الصادقين، ٢٣٦/١؛ لاهيجى، تفسير لاهيجى، ٧٠/١، قمى، على بن ابراهيم، تفسير قمى، ٥٠/١.
١٣. رازى، ابوالفتوح، روض الجنان وروح الجنان، ٢٠/٢؛ جرجانى، حسين، تفسير گازر، ١٠٨/١؛ واعظ كاشفى، كمال الدين، مواهب عليه، ٢١/١؛ كاشانى، فتح الله، منهج الصادقين، ٢٣٦/١؛ مكارم شيرازى، ناصر، تفسير نمونه، ٢١٨/١؛ طوسى، محمدبن حسن، التبيان، ٣١٣/١.
١٤. رشيد رضا، محمد، المنار، ١/٣٥٥.
١٥. طبرسى، فضل بن حسن، مجمع البيان، ٢٧٨/١؛ واحدى، اسباب النزول، ١٥؛ طبرى، محمد بن جرير، جامع البيان فى تأويل آى القرآن، ٥٣٥/١.
١٦. فخررازى، محمود بن عمر، التفسير الكبير، ١٤٠/٣-١٤١.
١٧. رشيد رضا، محمد، المنار، ١/٣٦١.
١٨. طبرسى، فضل بن حسن، مجمع البيان، ١/٢٧٠؛ خويى، ابوالقاسم، البيان، ١٩٧، الامام يحيى بن الحسين، الأحكام، ٤١٧/٢؛ مشهدى، ميرزا محمد، كنز الدقائق، ٤٦٨/٢.
١٩. طوسى، محمدحسن، التبيان، ٢١٣/١؛ طبرى، محمد بن جرير، جامع البيان فى تأويل آى القرآن، ١٦٥/٥؛ طبرسى، فضل بن حسن، مجمع البيان، ١/٢٧٠ و ٩٨/٣؛ ابن الجوزى، زاد المسير، ١٣٣/٢.

- .٢٠. ابن الجوزى، زاد المسير، ١٣٣/٢
- .٢١. طباطبائى، محمدحسين، الميزان، ٣٦٤/٤
- .٢٢. قمى، على بن ابراهيم، تفسير قمى، ١٦٣/١
- .٢٣. طبرى، محمد بن جرير، جامع البيان فى تأویل آى القرآن، ٢١٢/٦؛ شوكانى، فتح القدیر، ٢٢/٢
- .٢٤. قرطبي، محمود بن عمر، الجامع لأحكام القرآن، ١١٦/٦
- .٢٥. ابن الجوزى، زاد المسير، ٢٥٢/٢؛ قرطبي، الجامع لأحكام القرآن، ١١٥/٦
- .٢٦. فخررازى، محمود بن عمر، التفسير الكبير، ١١٤/٨
- .٢٧. رشيد رضا، محمد، المنار، ٣٤٤/٣

